

TentaMedix GmbH  
Am Hubengut 3  
76149 Karlsruhe  
Deutschland

Bischofshofen, 06.11.2020

## **Prüfbericht / test report B 26110**

Labor-Nr. / <i>identification of the test laboratory:</i>	B 26110
Prüfprodukt / <i>test product:</i>	YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask
Musterbezeichnung / <i>sample designation:</i>	TM intern: PID51641
Auftraggeber / <i>ordered by:</i>	TentaMedix GmbH
Auftragsdatum / <i>date of order:</i>	2020-10-26
Materialeingang / <i>date of delivery:</i>	2020-10-30
Prüfzeitraum / <i>period of analysis:</i>	2020-11-03 bis / to 2020-11-05
Prüfbedingungen / <i>test conditions:</i>	Die Prüfung erfolgte im Anlieferungszustand. / <i>The test was done in the delivery state.</i>
Prüfauftrag / <i>test order:</i>	Medizinische Gesichtsmasken - Anforderungen und Prüfverfahren / <i>Medical face masks - Requirements and test methods</i> EN 14683:2019+AC:2019
Prüfmethoden / <i>test methods:</i>	SOP 13-002 Bakterielle Filtrationsleistung (BFE) / <i>bacterial filtration efficacy (BFE)</i> EN 14683 Anhang / <i>annex B</i> SOP 13-001 Atmungs-Eignungsprüfung, differentialer Druck / <i>breathability test, differential pressure</i> EN 14683 Anhang / <i>annex C</i> SOP 13-003 Bestimmung der Widerstandsfähigkeit gegen Flüssigkeitsspritzer (Splash-Test) / <i>test method for the splash resistance of facemasks (splash test)</i> ISO 22609

**Ergebnis der Prüfung der Filterwirksamkeit für Bakterien für Masken / test results of bacterial filtration efficacy of masks**  
**EN 14683 / SOP 13-002**

Information: 5.2.2 der EN 14683:2019+AC:2019

<b>Prüfprodukt / test product:</b>	YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask
<b>Prüfdatum / date of testing:</b>	2020-11-03
<b>Anzahl der Prüfkörper / number of samples:</b>	5
<b>Volumenfluss / volume flow:</b>	28.3 l/min
<b>Größe der Prüfkörper / sample size:</b>	10cm x 10cm
<b>Gepürfter Bereich des Prüfkörpers / sample area tested:</b>	50 cm <sup>2</sup>
<b>Prüfseite / test side:</b>	Innenseite zum Aerosol / <i>inside facing the aerosol</i>
<b>Prüfbereich / test area:</b>	Kapitel 5.2.2; Absatz 2 und 3 treffen aufgrund der Beschaffenheit der Maske nicht zu / <i>chapter 5.2.2; clause 2 and 3 do not apply due to the nature of the mask</i>
<b>Prüfkeim / test strain:</b>	<i>Staphylococcus aureus</i> ATCC 6538
<b>KBE der Ausgangskeimsuspension / cfu of test suspension:</b>	1.21 x 10 <sup>5</sup> /ml
<b>Inkubation / incubation:</b>	48 h bei / at 36 ± 1 °C
<b>Raumtemperatur / room temperature:</b>	21.6 °C
<b>Luftfeuchte / relative humidity:</b>	51 %
<b>Temperatur während der Konditionierung / temperature during conditioning (4h):</b>	22.0 °C
<b>Luftfeuchte während der Konditionierung / relative humidity during conditioning (4h):</b>	88 %

**Ergebnis der Prüfung der Filterwirksamkeit für Bakterien für Masken / test results of bacterial filtration efficacy of masks**  
**EN 14683 / SOP 13-002**

**Innenseite zum Aerosol / inside facing the aerosol**

Gezählte KBE/Platte / counted cfu per plate

	Ebene 1 KBE/Platte level 1 cfu/plate	Ebene 2 KBE/Platte level 2 cfu/plate	Ebene 3 KBE/Platte level 3 cfu/plate	Ebene 4 KBE/Platte level 4 cfu/plate	Ebene 5 KBE/Platte level 5 cfu/plate	Ebene 6 KBE/Platte level 6 cfu/plate	KBE gesamt total cfu	MW
PK1	400	350	198	141	281	251	<b>1621</b>	-
PK2	400	382	162	318	288	290	<b>1840</b>	-
NK	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	<b>0</b>

Gezählte KBE/Platte nach Umrechnung mit „Positive hole conversion table“ /  
 Counted cfu per plate after conversion with “positive hole conversion table”

	Ebene 1 KBE/Platte level 1 cfu/plate	Ebene 2 KBE/Platte level 2 cfu/plate	Ebene 3 KBE/Platte level 3 cfu/plate	Ebene 4 KBE/Platte level 4 cfu/plate	Ebene 5 KBE/Platte level 5 cfu/plate	Ebene 6 KBE/Platte level 6 cfu/plate	KBE gesamt total cfu	MPS (µm)
PK1	400	350	273	174	485	395	<b>2077</b>	<b>3.13</b>
PK2	400	382	208	634	508	516	<b>2648</b>	<b>2.84</b>
MW <sup>1)</sup>							<b>2362.5</b>	<b>2.98</b>

Gezählte KBE/Platte / counted cfu per plate

Probe / sample	Ebene 1 KBE/Platte level 1 cfu/plate	Ebene 2 KBE/Platte level 2 cfu/plate	Ebene 3 KBE/Platte level 3 cfu/plate	Ebene 4 KBE/Platte level 4 cfu/plate	Ebene 5 KBE/Platte level 5 cfu/plate	Ebene 6 KBE/Platte level 6 cfu/plate	KBE gesamt total cfu
1	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
2	0	0	0	0	2	4	<b>6</b>
3	0	0	0	0	0	2	<b>2</b>
4	0	0	0	0	0	4	<b>4</b>
5	0	0	0	0	2	3	<b>5</b>

Gezählte KBE/Platte nach Umrechnung mit „Positive hole conversion table“ /  
 Counted cfu per plate after conversion with “positive hole conversion table”

Probe / sample	Ebene 1 KBE/Platte level 1 cfu/plate	Ebene 2 KBE/Platte level 2 cfu/plate	Ebene 3 KBE/Platte level 3 cfu/plate	Ebene 4 KBE/Platte level 4 cfu/plate	Ebene 5 KBE/Platte level 5 cfu/plate	Ebene 6 KBE/Platte level 6 cfu/plate	KBE gesamt total cfu
1	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
2	0	0	0	0	2	4	<b>6</b>
3	0	0	0	0	0	2	<b>2</b>
4	0	0	0	0	0	4	<b>4</b>
5	0	0	0	0	2	3	<b>5</b>

**Legende / legend:**

- KBE / cfu = Kolonie bildende Einheiten / colony forming units
- PK = Positivkontrolle / positive control
- NK = Negativkontrolle / negative control
- MPS = mittlere Partikel Größe / mean particle size
- MW = Mittelwert / mean value
- MW<sup>1)</sup> = Mittelwert / mean value EN 14683 Kapitel / chapter B.6

**Bewertung der Filterwirksamkeit / rating of bacterial filtration efficacy**  
**EN 14683 / SOP 13-002**

<b>Probe / sample</b>	<b>Filterwirksamkeit filtration efficacy [%]</b>
1	100.00
2	99.75
3	99.92
4	99.83
5	99.79
<b>Mittelwert mean value</b>	<b>99.86%</b>

Berechnungsformel / calculation formula:  $B = \frac{(C - T)}{C \times 100}$

- C = Mittelwert der gesamten Plattenausählung für die beiden positiven Kontrollläufe  
*plate count average of both positive control runs*
- T = gesamte Plattenausählung für das Prüfstück  
*total plate count of the sample*

**Ergebnis der Atmungs-Eignungsprüfung, differentialer Druck / *breathability test result, differential pressure***  
**EN 14683 / SOP 13-001**

Information: 5.2.3 der EN 14683:2019+AC:2019

<b>Prüfprodukt / <i>test product:</i></b>	YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask
<b>Prüfdatum / <i>date of testing:</i></b>	2020-11-03
<b>Anzahl der Prüfkörper / <i>number of samples:</i></b>	5
<b>Anzahl der Prüfungen pro Prüfkörper / <i>number of tests per sample:</i></b>	5
<b>Größe der Prüfkörper / <i>sample size:</i></b>	10cm x 10cm
<b>Geprüfter Bereich des Prüfkörpers / <i>sample area tested:</i></b>	kreisförmig, Durchmesser 2,5 cm / <i>circular, diameter 2.5 cm</i>
<b>Geprüfter Bereich des Prüfkörpers / <i>tested area of the test sample:</i></b>	4.9 cm <sup>2</sup>
<b>Prüfbereich / <i>test area:</i></b>	Kapitel C 4.4; Absatz 2 trifft aufgrund der Beschaffenheit der Maske nicht zu / <i>chapter C 4.4; clause 2 does not apply due to the nature of the mask</i>
<b>Luftstrom / <i>airflow:</i></b>	8 l/min ± 0.2 l von innen nach außen / <i>from inside to the outside</i>
<b>Raumtemperatur / <i>room temperature:</i></b>	21.7 °C
<b>Luftfeuchte / <i>relative humidity:</i></b>	52 %
<b>Temperatur während der Konditionierung/ <i>temperature during conditioning (4h):</i></b>	22.0 °C
<b>Luftfeuchte während der Konditionierung / <i>relative humidity during conditioning (4h):</i></b>	88 %
<b>Standardabweichung / <i>standard deviation:</i></b>	1.38

Probe / <i>sample</i>	Pos. 1 Pa	Pos. 2 Pa	Pos. 3 Pa	Pos. 4 Pa	Pos.5 Pa	Mittelwert / <i>mean value</i> Pa	ΔP [Pa/cm <sup>2</sup> ]
1	129.61	158.66	145.02	178.14	148.94	<b>152.08</b>	<b>31.04</b>
2	151.45	143.11	151.91	146.54	136.14	<b>145.83</b>	<b>29.76</b>
3	144.85	164.55	145.34	166.97	140.49	<b>152.44</b>	<b>31.11</b>
4	139.09	166.25	120.17	128.69	141.81	<b>139.20</b>	<b>28.41</b>
5	141.69	135.83	125.13	149.80	125.74	<b>135.64</b>	<b>27.68</b>
<b>Mittelwert / <i>mean value</i></b>							<b>29.60</b>

**Legende / *legend:***

Pa = Pascal

Berechnungsformel / *calculation formula* = Differentialdruck / *differential pressure*  $\Delta P = \frac{\bar{x} m_2 - \bar{x} m_1}{4,9}$

**Ergebnis der Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Flüssigkeitsspritzer / test result**  
**of the splash resistance of facemasks**  
**ISO 22609 / SOP 13-003**

Information: 5.2.4 der EN 14683:2019+AC:2019

<b>Prüfprodukt / test product:</b>	YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask
<b>Prüfdatum / date of testing:</b>	2020-11-05
<b>Geprüfter Bereich des Prüfkörpers / sample area tested:</b>	kreisförmig, Durchmesser 5 cm / circular, diameter 5 cm
<b>Geprüfter Bereich des Prüfkörpers / tested area of the test sample:</b>	19.6 cm <sup>2</sup>
<b>Anzahl der Prüfkörper / number of samples:</b>	32 je Druck / per pressure
<b>Prüfeinstellungen / test settings:</b>	10.6 kPa (80 mmHg) 16.0 kPa (120 mmHg) 21.3 kPa (160 mmHg)
<b>Volumen synthetisches Blut / volume of synthetic blood:</b>	2.0 ml
<b>Raumtemperatur während der Prüfung / room temperature during the test:</b>	21.3 °C
<b>Luftfeuchte während der Prüfung / relative humidity during the test:</b>	45 %
<b>Temperatur während der Konditionierung / temperature during conditioning (4h):</b>	22.0 °C
<b>Luftfeuchte während der Konditionierung / relative humidity during conditioning (4h):</b>	88 %

**Ergebnis der Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Flüssigkeitsspritzer / test result**  
**of the splash resistance of facemasks**  
**ISO 22609 / SOP 13-003**

	Druck / pressure: 10.6 kPa			Druck / pressure: 16.0 kPa			Druck / pressure: 21.3 kPa		
	Volumen- test / volume test	erfüllt / fulfilled		Volumen- test / volume test	erfüllt / fulfilled		Volumen- test / volume test	erfüllt / fulfilled	
		ja / yes	nein / no		ja / yes	nein / no		ja / yes	nein / no
1	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2.0 ml	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
26		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
28		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
29		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
30		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
31		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
32		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Akzeptables Qualitätslimit / acceptable quality limit (AQL)	erfüllt / fulfilled	
	ja / yes	nein / no
4.0% bei / at 16 kPa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Schlussfolgerung / conclusion:**

Die überprüfte Maske YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask entspricht den Vorgaben der EN 14683:2019+AC:2019, für Masken des Typs IIR

*The tested mask YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask fulfils the requirements of EN 14683:2019+AC:2019, for type IIR masks.*

Prüfung / test	Leistungsanforderungen für chirurgische Masken (EN 14683:2019+AC:2019, Kapitel 5.2.7) / performance requirements for surgical masks (EN 14683:2019+AC:2019, chapter 5.2.7)	
	erfüllt / fulfilled	
	ja / yes	nein / no
Bakterielle Filterleistung / bacterial filtration efficiency (BFE) %	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Druckdifferenz / differential pressure Pa/cm <sup>2</sup>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Druck des Spritzwiderstandes / splash resistance pressure kPa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Archivierung /  
Archiving:

Eine Ausfertigung des Berichtes wird zusammen mit den Rohdaten im Archiv der HygCen Austria GmbH aufbewahrt. / *A copy of this report is kept together with the raw data in the archive of HygCen Austria GmbH.*

Hinweis / Note:

Der vorliegende Prüfbericht bezieht sich ausschließlich auf die dem Labor vorliegenden Prüfgegenstände. Jede auszugsweise Vervielfältigung bedarf der schriftlichen Genehmigung durch die HygCen Austria GmbH. / *The present test report refers exclusively to the test objects available to the laboratory. Any duplication in extracts requires the written permission of HygCen Austria GmbH.*



Prof. Dr. med. H.-P. Werner  
Technischer Leiter / *technical manager*



Monika Feltgen  
Stellvertretender technischer Leiter / *vice technical manager*



Anhang zum Prüfbericht B 26110  
attachment to test report B 26110



Abb. 1: YE SING ENTERPRISE., CO LTD / Medical mask

**Anhang / attachment**  
**Erläuterung zum Prüfbericht B 26110**  
**Comment to test report B 26110**

**1. Leistungsanforderungen für chirurgische Masken entsprechend / performance requirements for surgical masks EN 14683:2019+AC:2019**

<b>Prüfung / test</b>	<b>Typ / type I</b>	<b>Typ / type II</b>	<b>Typ / type IIR</b>
Bakterielle Filterleistung / <i>bacterial filtration efficiency (BFE) %</i>	≥ 95	≥ 98	≥ 98
Druckdifferenz / <i>differential pressure Pa/cm<sup>2</sup></i>	<40	<40	<60
Druck des Spritzwiderstandes / <i>splash resistance pressure kPa</i>	entfällt / <i>not required</i>	entfällt / <i>not required</i>	≥ 16.0

**2. Verfahren für die in-vitro Bestimmung der bakteriellen Filterleistung / method for in vitro determination of bacterial filtration efficiency (BFE)**

**Historie / history**

Der Aufbau der Prüfung der Filterwirksamkeit für Bakterien für Masken wurde erstmals in der Militär-Spezifikation MIL-M-36954C „Mask, Surgical, Disposable“ aus dem Jahr 1975 beschrieben.

Seitdem wurde die Prüfung der Filterwirksamkeit in weiteren internationalen Normen umgesetzt:

von EDANA (European Disposables And Nonwovens Association) und INDA (Association of Nonwoven Fabrics Industry) in WSP 300.0 (05) „Standard Test Method for Nonwovens Bacterial Filtration Efficiency“,

von ASTM (American Society for Testing and Materials) in ASTM F 2101-07 „Standard Test Method for Evaluating the Bacterial Filtration Efficiency (BFE) of Medical Face Mask Materials, Using a Biological Aerosol of Staphylococcus aureus“ und

von CEN (Europäischen Normungskommission) in EN 14683 „Chirurgische Masken – Anforderungen und Prüfverfahren“.

*The structure of the test method of the bacterial filtration efficiency for surgical masks was described for the first time in military specification MIL-M-36954C "Masks, Surgical, Disposable" from the year 1975. Since then the testing of the bacterial filtration efficiency was converted into further international standards:*

*by EDANA (European Disposables and Nonwovens Association) and INDA (Association OF Nonwoven Fabrics Industry) in WSP 300,0 (05) "standard test Method for Nonwovens Bacterial filtration Efficiency",*

*by ASTM (American Society for Testing and of material) in ASTM F 2101-07 "standard test Method for Evaluating the Bacterial filtration Efficiency (BFE) OF Medical Face MASK of material, Using A Biological aerosol OF Staphylococcus aureus"*

*and by the CEN (European standardization commission) in EN 14683 "surgical masks - requirements and testing methods".*

### **Testprinzip / test principle**

Eine Probe des Maskenmaterials wird zwischen ein sechsstufiges Kaskaden-Aufprallgerät (Andersen Sampler) und eine Aerosolkammer eingeklemmt. In die Aerosolkammer wird ein Aerosol von *Staphylococcus aureus* eingeführt und unter Vakuum durch das Maskenmaterial und das Aufprallgerät gezogen.

Die bakterielle Filterleistung der Maske wird durch die Anzahl der koloniebildenden Einheiten angegeben, die durch die Maske hindurchgehen, angegeben als Prozentsatz der im Belastungsmaterial vorliegenden koloniebildenden Einheiten.

*A specimen of the mask material is clamped between a six-stage cascade impactor and an aerosol chamber. An aerosol of Staphylococcus aureus is introduced into the aerosol chamber and drawn through the mask material and the impactor under vacuum.*

*The bacterial filtration efficiency of the mask is given by the number of colony forming units passing through the surgical mask material expressed as a percentage of the number of colony forming units present in the challenge aerosol.*

### **Auswertung der Prüfung / evaluation of the examination**

Es wird eine Umrechnung der Keimzahlen auf den Ebenen 3-6 des sechsstufigen Kaskaden-Aufprallgerätes mit der „positive hole conversion table“ von Andersen A. A. (1958) durchgeführt.

*The colony forming units on the levels 3-6 of the six-level cascade impact are converted with the "positive hole conversion table" described by Andersen A. A. (1958).*

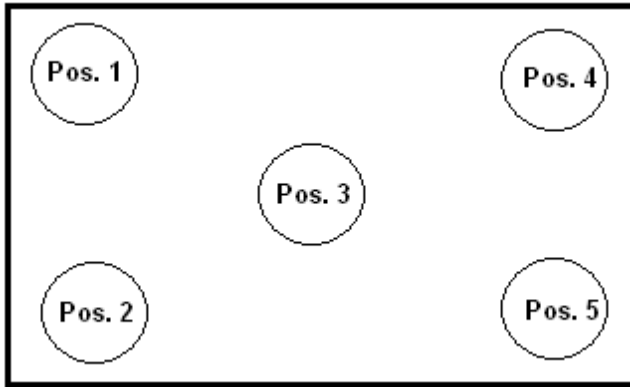
## **3. Verfahren zur Bestimmung der Atmungsaktivität (Druckdifferenz) / method for the determination of the breathability (differential pressure)**

### **Testprinzip / test principle**

In einem Versuchsaufbau wird die Druckdifferenz gemessen, indem Luft bei einem Luftstrom von 8l/min durch eine definierte Grundfläche des Materials gezogen wird.

Die Druckdifferenz wird mit einem Druckmessmodul gemessen. Gilmont-Instrumente-Flowmeter oder ein Flowmeter von vergleichbarer Präzision werden für die Messung des Luftstroms benutzt. Das Probenmaterial wird zwischen die Prüfflächen geklemmt, so dass das Probenmaterial quer zum Luftdurchfluss in der Strömung platziert ist. Die Vakuumpumpe wird eingeschaltet und die Durchflussrate der Luft wird am Flowmeter über ein Nadelventil auf 8l/min eingestellt. Durch das Druckmessmodul wird der Druck  $m_1$  und  $m_2$  gemessen und aufgezeichnet.

Dieses Verfahren wird an 5 unterschiedlichen Stellen der Materialien angewendet und der Mittelwert ermittelt.



*In an experimental setup the differential pressure is measured, as air is pulled with an air flow by 8l/min through a defined surface area of the material.*

*The differential pressure is measured with a pressure measuring module. Gilmont-Instrumente-Flowmeter or a flowmeter of comparable precision are used for the measurement of the air flow. The sample material is wedged between the test surfaces, so that the sample material is placed transverse to the air flow. The vacuum pump is switched on and the flow rate of air is adjusted at the flowmeter over a needle valve to 8l/min. The pressure  $m_1$  and  $m_2$  is measured and noted with the pressure measuring module.*

*This procedure will be performed at 5 different places of the materials and the mean value is determined.*

#### **4. Verfahren zur Bestimmung der Widerstandsfähigkeit gegen Flüssigkeitsspritzer / test method for the splash resistance of facemasks**

##### **Testprinzip / test principle**

Ein definiertes Volumen von synthetischem Blut wird mit definierten Geschwindigkeiten von einem pneumatisch kontrollierten Ventil auf die Probe geschossen, um das Spritzen von Blut und anderen Körperflüssigkeiten auf das Probenmaterial zu simulieren.

Die Geschwindigkeiten und das ausgewählte Volumen entsprechen einem bestimmten Blutdruck, der durch eine definierte Öffnungsgröße herausgespritzt. Die Prüfung wird mit einem Druck von jeweils 80, 120 und 160 mmHg durchgeführt. Die Rückseite der Maske wird mittels Sichtkontrolle und Tupfer auf Flüssigkeitsdurchtritt untersucht.

120 mmHg entsprechen dem durchschnittlichen systolischen arteriellen Blutdruck. Je größer der Widerstand gegen Flüssigkeitsspritzer, desto höher die Flüssigkeitsresistenz.

*A defined volume of synthetic blood is shot with defined speeds of a pneumatically checked valve at the test specimen, in order to simulate a squirting of blood and other body fluids for the sample material.*

*The speeds and the selected volume correspond to a certain blood pressure, which spurts out by a defined opening size. The test is performed with a pressure of 80, 120 and 160 mmHg. The back of the mask is examined by means of visual inspection and swab on penetrating liquid.*

*120 mmHg corresponds to the average systolic arterial blood pressure. The more the resistance against liquid splashes, the more merrier is the liquid resistance.*